

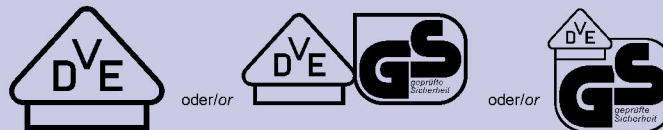
ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Sata Tool (Shanghai) Ltd.
Room 302 No. 177 Bibo Road
201203 SHANGHAI
Shanghai
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Zange, isoliert
Pliers, insulated

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60900 (VDE 0682-201):2013-04; EN 60900:2012

Das Produkt entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes (ProdSG) hinsichtlich der Gewährleistung von Sicherheit und Gesundheit.

The product covers the requirements of the German Act "Produktsicherheitsgesetz (ProdSG)" regarding the ensurance of safety and health.

Befristet zum / *valid until:* 2019-09-30

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / *Certification*

M. Tasotti

Aktenzeichen: 5011066-3940-0011 / 204972

File ref.:

Ausweis-Nr. 40041593

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2015-01-30

Blatt 1

Page

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011066-3940-0011 / 204972 / CC5 / HEG

Datum / Date

2015-01-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041593.

Zange, isoliert Pliers, insulated

Typ(en) / Type(s)

70331	160 mm Kombizange/combination pliers
70332	180 mm Kombizange/combination pliers
70333	200 mm Kombizange/combination pliers
70131	160 mm Flachrundzange/snipe nose pliers
70132	200 mm Flachrundzange/snipe nose pliers
70232	160 mm Seitenschneider/ diagonal cutting nippers
70233	180 mm Seitenschneider/ diagonal cutting nippers
70141	160 mm Abisolierzange/wire stripping pliers
70145	250 mm Wasserpumpenzange/ multiple slip joint pliers

Farbe
Colour

rot/gelb
red/yellow

Firmenzeichen
Trademark



PAK 01.4-08

Das Produkt entspricht den Anforderungen gemäß
PAK-Dokument ZEK 01.4-08.

PAH 01.4-08

*The product is in accordance with the requirements of
PAH-document ZEK 01.4-08.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC5
Section CC5

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40041593

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / *File ref.*

5011066-3940-0011 / 204972 / CC5 / HEG

Datum / *Date*

2015-01-30

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.

This supplement is part of the Certificate No. 40041593.

Zange, isoliert
Pliers, insulated

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30022681

Zhangjiagang Zhongbao
Hardware and Tools Co., Ltd.
Xindong Rd.
215636 DAXIN TOWN, ZHANGJIAGANG CITY
Jiangsu
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC5
Section CC5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Sata Tool (Shanghai) Ltd., Room 302 No. 177 Bibo Road, 201203 SHANGHAI, Shanghai, CHINA

Aktenzeichen / File ref.

5011066-3940-0011 / 204972 / CC5 / HEG

Datum / Date

2015-01-30

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041593.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041593.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.